

| ENGLISH                         | SKIDEGATE DIALECT.       | MASSET DIALECT.              |
|---------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| East .....                      | <i>sun-dlung-hil-ga.</i> |                              |
| South .....                     | <i>xioo</i>              |                              |
| West .....                      | <i>je-we-kai-geun.</i>   |                              |
| Black .....                     |                          | <i>hlā-hl.</i>               |
| Blue .....                      |                          | <i>kin-hlilh.</i>            |
| Brown .....                     |                          | <i>sus-in-dil.</i>           |
| Grey .....                      |                          | <i>hlal-kin-dil.</i>         |
| Green .....                     |                          | <i>ohlh.</i>                 |
| Red .....                       |                          | <i>si-ēt.</i>                |
| Vermilion .....                 |                          | <i>mus.</i>                  |
| White .....                     |                          | <i>ut-ta.</i>                |
| Striped .....                   |                          | <i>ses-a-ki-dung.</i>        |
| Check .....                     |                          | <i>tsā-um-a.</i>             |
| Spots .....                     |                          | <i>hlal-kā-dis.</i>          |
| One .....                       |                          | <i>swān-sung.</i>            |
| Two .....                       |                          | <i>stoong-a.</i>             |
| Three .....                     |                          | <i>tl-kwun-ihl.</i>          |
| Four .....                      |                          | <i>stan-sung.</i>            |
| Five .....                      |                          | <i>klē-lhā.</i>              |
| Six .....                       |                          | <i>kloo-un-ihl.</i>          |
| Seven .....                     |                          | <i>sik-wā.</i>               |
| Eight .....                     |                          | <i>sta-ēn-sung-a.</i>        |
| Nine .....                      |                          | <i>klā-al-swān-sin-goo.</i>  |
| Ten .....                       |                          | <i>klāl.</i>                 |
| Eleven .....                    |                          | <i>klāl-wok-swān-sung.</i>   |
| Twelve .....                    |                          | <i>klāl-wok-stoong.</i>      |
| Thirteen .....                  |                          | <i>klāl-wok-tl-kwun-ihl.</i> |
| Nineteen .....                  |                          | <i>klāl-wok-stan-sung-a.</i> |
| Twenty .....                    |                          | <i>lug-ws-wān-go. [sung.</i> |
| Twenty-one .....                |                          | <i>lug-ws-wān-wok-swān-</i>  |
| Twenty-two .....                |                          | <i>lug-ws-wān-wok-</i>       |
|                                 |                          | <i>stoong.</i>               |
| Twenty-three .....              |                          | <i>lug-ws-wān-wok-tl-</i>    |
|                                 |                          | <i>kwul-ihl.</i>             |
| Twenty-four .....               |                          | <i>lug-ws-wān-wok-</i>       |
|                                 |                          | <i>stan-sung.</i>            |
| A year .....                    |                          | <i>sim-kina.</i>             |
| A moon .....                    |                          | <i>kung-kais-gh.</i>         |
| Half of the moon .....          |                          | <i>kung-kais-kin-oe.</i>     |
| New moon .....                  |                          | <i>kung-kē-dlāng.</i>        |
| Half moon .....                 |                          | <i>kung-in-oe.</i>           |
| Day .....                       |                          | <i>ut-ka-gun.</i>            |
| Night .....                     |                          | <i>al-gā.</i>                |
| A day (twenty-four hours) ..... |                          | <i>sin-swān-sin.</i>         |
| Dawn .....                      |                          | <i>sand-tin-hait.</i>        |
| Sunrise .....                   |                          | <i>sing-āi.</i>              |
| Noon .....                      |                          | <i>sin-tut-zā.</i>           |